

الباب الأول

المقدمة

الفصل الأول: خلفية البحث

في جميع أشكال التجربة الإنسانية سيتم العثور على فئات المعرفة. يمكن معرفة تجربة ومعرفة الماضي البشري من خلال المعرفة التاريخية ، سواء كانت أشكالاً ونماذج وشخصيات مختلفة ، وحتى أشكال المظهر و (طحير، ٢٠٢١: ٢-٤). استخدم ابن خلدون مصطلح *فهن* التاريخ كمعادل لكلمة التاريخ ، والتي من المعنى هي نوع من العلوم التي درستها الأمم والأجيال على نطاق واسع. (توهير، ٢٠٢١: ٥).

لذلك ، فإن البشر كمخلوقات مثقفة لديهم مجموعة متنوعة من الأنشطة التي يمكن بالتأكيد أن تشعر بها الأجيال اللاحقة التي تسترشد بالقيم التي ورثتها الأجيال السابقة. من التراث الثقافي للإنسان يمكن التغلب على الصراعات التي نشأت في حياته. يحدث الميراث الثقافي من خلال اللغة (باريد، ١٩٨٥: ٨٦)

إندونيسيا لديها آثار ثقافية ذات كمية كبيرة جدا ومتنوعة منتشرة في جميع أنحاء إندونيسيا. سواء كانت أشياء مادية مثل القصور والمساجد والمباني القديمة والمعابد وغير المادية مثل العادات والقانون العرفي والأخلاق في الحياة المجتمعية. أما ما تضمنته آثار الماضي أي التراث الثقافي المكتوب أو الكتب التي كتبها أسلافنا والتي نعرفها بالمخطوطات القديمة. المقصود بالنص هو جميع المواد المكتوبة بخط اليد التي تركها أسلافنا في شكل ورق ، لونتار ، لحاء وروطان. في اللاتينية تسمى هذه المخطوطة مخطوطة في اللغة الإنجليزية تسمى مخطوطة ، وفي الهولندية تسمى *handschrift*. أما بالنسبة لتمييز الآثار المكتوبة على الحجارة. تسمى الأحجار التي تحتوي على نقوش الموائيق أو الأحجار ذات الحروف أو النقوش. لذلك يسمى العلم في مجال الكتابة على الحجر *النقوش*. النقوش هي جزء من علم الآثار. (سوفريادي ، ٢٠١١: ٤)

يذكر هارون (١٩٩٨ : ١١) أن أول نشر للمعرفة المستخدمة كان السرد الشفهي. التي تطورت بعد ذلك وأدركت عادة الكتابة. في الأرخييل كما نعلم هناك العديد من الآثار الثقافية التي تنتقل من جيل إلى جيل بوسائل مختلفة ، أحدها عن طريق كتابتها على المخطوطات القديمة أو تسمى المخطوطات.

تنوع محتويات المخطوطة التي تغطي مختلف جوانب الحياة البشرية، بما في ذلك التعاليم الدينية، والتعاليم الأخلاقية، وفلسفات الحياة ومشاكل الحياة، مثل الطب وكيفية علاجه، وتكتيكات الحرب، وتعاليم القيادة، والقانون العربي، والعادات، والعهد، وتعاليم الفضيلة، وتعاليم القيادة، وتقنيات بناء المنازل، والمهارات، بما في ذلك كيفية الزراعة أو التوجيه أو الإرشاد للنساء المتزوجات. حتى الألعاب التقليدية والأعمال الأدبية. (كوماري ، ٢٠١٥ : ٣) لذا فإن العلم الذي يدرس الحياة في الماضي الموجود في المخطوطات المكتوبة بخط اليد والتي تغطي مجالات اللغة والثقافة والأدب يسمى فقه اللغة.

يعرف فقه اللغة بالفعل باسم تحقيق النصوص من الناحية العربية ، والذي له دور مهم في الكشف عن الجوهر الكامل الوارد في النص (ناديلا لوييس، ٢٠٠١ : ١٧). في إندونيسيا ، التي تأثرت تاريخيا بشدة بالهولنديين ، فإن معنى فقه اللغة بعد ذكره في هولندا ، هو تخصص بيني عمله على المواد المكتوبة ويهدف إلى التعبير عن معنى النص من حيث الثقافة. يتم تطبيق فقه اللغة في إندونيسيا على النصوص التي تستخدم اللغات الإندونيسية والإقليمية ، مثل الملايو ، آتشيه ، باتاك ، مينانجكاباو ، السوندية ، الجاوية ، البالية ، البوجيس ، وغيرها (ستي باروروه باريد. ١٩٨٥ : ٣).

المخطوطة القديمة كموضوع لفقه اللغة ، هي كتابة ذات مغزى ، تحتوي على أفكار وأفكار وعلوم مختلفة حول الكون وفقا للتصورات الثقافية في شكل تعاليم أخلاقية وفلسفة ودين وعناصر مختلفة تحتوي على قيم نبيلة (باروروه باريد. ١٩٩٤ : ٥٤).

المخطوطات هي شكل من أشكال الكنز الثقافي. والذي يحتوي على نصوص مكتوبة حول مختلف المعلومات والأفكار والمعرفة وتاريخ العادات وسلوك المجتمع. التاريخ يضفي الشرعية علينا كأمة عظيمة وفخورة. (عمان فطورحان ٢٠١٥ : ٦) النص نفسه هو فهم مجرد موجود في مخطوطة ملموسة مثل كتاب أو ورقة. يختلف ميل محتوى النص باختلاف عدة أعراق. تميل النصوص الملايو إلى احتواء الأعمال الأدبية التي تحتوي على تعاليم دينية وتعاليم القيادة وغيرها مرتبة في الأعمال الأدبية. تحتوي مخطوطات باتاك وسيمالونغون على أدوية بالإضافة إلى طرق العلاج والشامانية. تحتوي المخطوطات الجاوية على الكثير من التاريخ والتعاليم الأخلاقية. تحتوي النصوص السنوية على مسائل دينية ، وهي الإسلام. (نورحياتي هارافاب ٢٠٢١ : ٣)

تنوع مخطوطات نوسانتارا ليس فقط من حيث المحتوى ولكن أيضا من حيث الشكل واللغة والأكاسارا والمواد المستخدمة ، من حيث الشكل ، هناك نصوص في شكل نثر ونثر إيقاعي وشعر ودراما. تتم كتابة نصوص نوسانتارا بلغات إقليمية مختلفة مثل الجاوية والسنوية والماليزية والآتشيهية والباتاك ومينانجكاباو وبوجيس وماكاسار وبانجار ووليو. يمكن القول أن النتائج الأدبية في هذه المخطوطة هي الفترة أو المرحلة الثانية في الحياة الأدبية بشكل عام. نشأت هذه المرحلة الأولى من الحياة الأدبية شفويا ، قبل أن يصبح الناس على دراية بالكتابة. كما نعلم أن الأدب الشفوي ليس موضوع البحث اللغوي ولكنه موضوع دراسة الفوكلور. يعتبر الإنتاج الأدبي في هذه المخطوطة أيضا الفترة الأولى من الحياة الأدبية بعد إدخال الكتابة. (جاماريس ٢٠٠٢ : ٥)

وقال بريد إنه حتى الآن غالبا ما يتم تجاهل المخطوطات ولا تحظى إلا باهتمام مجموعة معينة من الناس ، وخاصة علماء اللغة الذين يجنون الكلمات في الواقع. يجب إجراء البحث عن المخطوطات وتحريها بشكل صحيح (سوفريادي ، ٢٠١١ : ٣) لأن هذه المخطوطة القديمة تحمل معنى وبعدها واسعا جدا وهي تقليد طويل يشمل ثقافات المجتمع المختلفة في فترة معينة. لذلك ، من الضروري الحفاظ على المخطوطة الصحيحة بحيث يتم الحفاظ عليها في كل من الشكل المادي والكتابة الواردة في النص (عمان فتورهمان ، ٢٠١٥ : ٦)

تخزن المخطوطات القديمة (المخطوطات) مجموعة متنوعة من المعلومات والحكمة المحلية التي تصف تاريخ التنوع الثقافي ، وعادة ما تكون المخطوطات القديمة أكثر عرضة للخطر / سهلة التلف ، وعادة ما تكون ناجمة عن الرطوبة في الهواء والماء (الرطوبة العالية والماء) ، وتضررت من القوارض (الحشرات الضارة والجردان والقوارض) ، واللامبالاة ، والكوارث الطبيعية ، والحرائق ، والسرققة ، ويقترن بأنشطة بيع وشراء المخطوطات في الخارج ، والتي لا تزال تقوم بها دوائر معينة. (ليلي رحمواتي ، ٢٠١٩ : ٣).

لسوء الحظ ، لا تزال الجهود المبذولة للحفاظ على المخطوطات القديمة يتم التقليل من شأنها. نتيجة لذلك ، ليس هناك عدد قليل من المخطوطات القديمة التي لها قيمة تاريخية ، تصبح تالفة وقذرة (غير مقروءة) وحتى مفقودة. في النهاية ، سيكون له تأثير على انخفاض جودة محتوى المخطوطات القديمة. لا تزال المخطوطات القديمة في الأرشيف مهجورة. يتم تخزين طريقة التخزين فقط في خزانة زجاجية دون أي حماية أو بدون مواد حافظة. في الواقع ، هناك مخطوطات قديمة تم تمزيقها وترقيعها بورق آخر لإعادة لصق التمزقات مرة أخرى (توماس. ٢٠١٢ : ٧).

جنباً إلى جنب مع العصر ، لتقليل الأضرار التي لحقت بالمخطوطة ، هناك حاجة إلى الحفظ ، مع الأخذ في الاعتبار هشاشة مواد مخطوط المستخدمة في العصور القديمة. لذا فإن الصيانة التي يمكن القيام بها في الحفاظ على المخطوطات مثل ؛ رش المخطوطات باستخدام المواد الكيميائية لفترة من الزمن من أجل قتل النمل الأبيض الآكل للورق ؛ تنظيم درجة حرارة الهواء حيث يتم تخزين المخطوطة ، بحيث لا تتعفن المخطوطة بسرعة ؛ قم بتغطية ورقة المخطوطة بورق خاص للحفاظ على قوة المخطوطة. ومع ذلك ، فإن الحبر الذي ينكسر والورق الذي يتحول إلى اللون الأصفر بسرعة يمكن أن يكون ناتجاً عن الورق والحبر ذوي الجودة الرديئة ، لذلك هناك طريقة أخرى للتغلب على المشكلة وهي تصوير المخطوطة صفحة بصفحة في شكل ماكروفيلم أو ماكروفييس (ديدي سوبريدي ، ٢٠١١ : ٤-٥)

كما يجب أن يتم وصف المخطوطة بهدف معرفة حالة ومحتوى المخطوطة المراد دراستها ، وكذلك معرفة ما إذا كانت المخطوطة تستحق الدراسة بشكل أعمق؟، هل هناك أي شيء مثير للاهتمام حول محتوى المخطوطة المراد دراسته بشكل أكبر؟. لذلك في هذا التحليل يمكن وصفه وفقا لنفس النمط ، وهو ؛ عنوان المخطوطة، ترقيم المخطوطة، مكان تخزين المخطوطة، أصل المخطوطة، حالة المخطوطة، حجم المخطوطة، حجم النص، سمك المخطوطة، عدد الصفحات، رقم الصفحة، النص، النص، طريقة الكتابة، مادة المخطوطة، لغة المخطوطة، عمر المخطوطة، اسم المؤلف، الكولوفون، العلامة المائية، وخطوط فيسار في محتوى المخطوطة (جماريس، ٢٠٠٢: ١٠). وهنا تكمن أهمية فقه اللغة، وهو نهج لدراسات المخطوطات يؤكد على أهمية القراءة وإجراء النقد النصي. سيواجه مراجع المخطوطات كومة من المخطوطات القديمة التي مضى عليها عقود (عمان فطورمان ٢٠١٥: ٤). لذلك ليس هناك شك في أن المخطوطات هي تراث قيم ووجوده مهم جدا. لذلك ، يطلب من الناس حراسة المخطوطات القديمة للحفاظ على هذه المخطوطات (حمدان ، ٢٠١٥: ٣)

مهاوار، في (ليلي رحمواتي، ٢٠١٩: ٤). القول بأن المكتبات والمتاحف تتحمل مسؤولية الحفاظ على المخطوطات القديمة ، والمكتبات والمتاحف تتحمل مسؤولية الحفاظ على المخطوطات القديمة ، والحفظ هو وظيفة للحفاظ على المجموعات وحمايتها على شكل مخطوطات قديمة من العوامل التي تسبب الضرر ، بحيث لا تنخفض قيمتها ويمكن استخدامها من قبل المجتمع لفترة طويلة. الغرض من الحفاظ على المخطوطات القديمة هو الحفاظ على محتوى المعلومات والأدلة التاريخية ، بحيث يمكن استخدامها من قبل المجتمع. لن تدوم المخطوطات القديمة طويلا دون العناية المناسبة ، وأهمية الحفاظ على المخطوطات القديمة حتى يمكن استخدامها من قبل الأجيال القادمة.

من بين العديد من مجموعات المخطوطات الموجودة في مكتبة جاكرتا الوطنية ، وخاصة تلك التي تحتوي على القيم والعادات الإسلامية ، هناك مخطوطة واحدة مثيرة للاهتمام يجب دراستها ، وهي مخطوطة راتب الرفاع

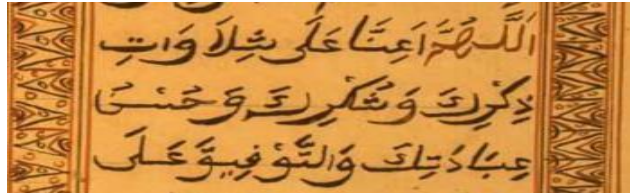
غالبا ما ترتبط في هذه المخطوطة بالطريقة الرفاعية التي تعرض المعجزات ، مثل ، محصنة ضد الأسلحة الحادة ،
قادرة على ترويض الحيوانات البرية ، وليس حرقها وغيرها.

بعد العثور على المخطوط المراد دراسته يقوم الباحث بإجراء مرحلة الجرد ويكون المخطوط المراد دراسته
باللغة العربية. معرفة اللغة العربية ضرورية لدراسة وفهم وترجمة محتويات النص. يبدو أن أنشطة مراجعة النصوص قد
زادت الوعي بأنه لمعرفة الشكل الأصلي للنص ، يحتاجون إلى فحص المخطوطات للحصول على مخطوطات قريبة
من النص الأصلي والمخطوطات المشوهة. من هذا النشاط ، يمكن إدراك أهمية الدراسة المتعمقة للغة والثقافة الكامنة
وراءها (ستي باروروه باريد، ١٩٨٥ : ٢).

إن مخطوطة راتب الرفاعي المقلدة من حيث علم النصوص هي في شكل نشر / ملحمة ترتبط ارتباطا وثيقا
بعمل أدبي. في هذه الحالة، يصبح وجود النصوص الدينية المحلية مهما للغاية لأنه يصف أشكالاً مختلفة من التعبير
المجتمعي بلغاتهم الخاصة للنصوص التي يقرؤها (عمان فتح الرحمن، ٢٠١٥ : ٩).

مخطوطة راتب الرفاعي محفوظة في مكتبة جاكرتا الوطنية مع المخطوطة رقم A ٢١٨a والمخطوطة في
حالة جيدة ، ولا تزال الكتابة واضحة ولا تزال سهلة الفهم على الرغم من وجود بعض الكلمات في بعض
الصفحات المفقودة. يبلغ ارتفاع مخطوطة راتب الرفاعي ٣٣ سم وعرضها ٢٠,٥ سم. يحتوي على ٤٠ صفحة بخط
وحروف عربية ويستخدم الحبر الأسود والأحمر.

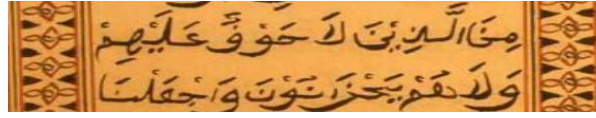
في مخطوطة راتب الرفاعي أخطاء كتابية وحروف متحركة وتغييرات في الكتابة سنشرحها أدناه



ثم الخطأ الثاني هو خطأ حرف العلة الوارد في الكلمات:

... ذِكْرِكَ وَ شُكْرِكَ وَ حُسْنُ عِبَادَتِكَ

في هذا العدد هناك قراءة خاطئة لكلمة "حُسْنٌ" التي يجب قراءتها "وَحُسْنٌ" لأن واو هنا واو عطف



وهي معتوف من كلمة تِلَاوَاتٍ

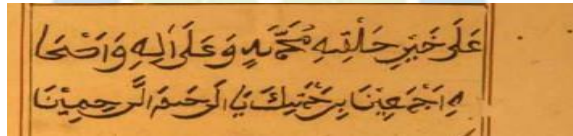
تم العثور على الخطأ التالي في النص أعلاه ، أي في الكلمات:

من الَّذِينَ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ

في هذا القسم ، هو قول إحدى الصلوات في القرآن. عند عرضها في المخطوطة الأصلية ، تكتب الكلمة:

"خَوْفٌ" إذا كان من معناه يعني "الخوف" وله تناقض مع القواعد المكتوبة في القرآن ، ثم الجملة التي يجب أن تكون

خوف.



في الصفحة الثالثة يوجد خطأ مطبعي ، أي في الجملة:

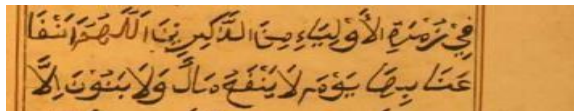


عَلَى خَيْرِ حَلْقِهِ مُحَمَّدٌ

كلمة "حَلْقِهِ" تكتب بالحرف "حاء" يجب أن تكتب بالحرف "حاء" ، لأنك إذا كتبت "حَلْقِهِ" فإن

المعنى مختلف ، أي الفواق. لذلك إذا تم تفسير المعنى ككل ، فإن المعنى لا يتطابق مع المعنى الأصلي ، فإذا

استخدمت الحرف "خَلْقٌ" ، يصبح المعنى "خَلْقِهِ" أفضل المعنى إذا كان محمدًا.

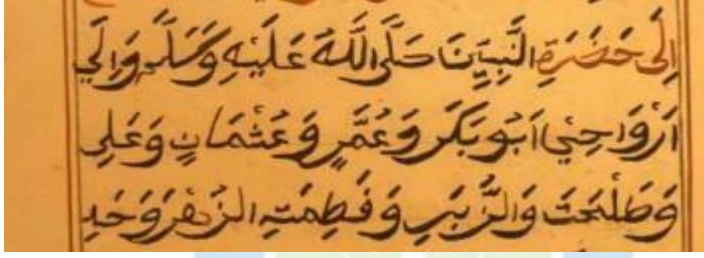


ثم الخطأ دائما في المبلغ ؛

اللَّهُمَّ أَنْفَعْنَا عَنَّا بِهَا يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

يجب أن تقرأ كلمة "انْفَعَانَا" "انْفَعْنَا" لأن الكلمة تُظهر "فعل الأمر" من كلمة "فعل ماضي" "نفع -

ينفع --نفعاً" فتكون الكتابة الصحيحة. "انفع عنا بها"



إلى حضرة النبي صلى الله عليه وسلم و إلى أروحي أبو بكر و عمر و عثمان و علي و طلحت و الزهر و

فطمت الزهر

يوجد خطأ في النص أعلاه ، وهو أن كلمة "النبي" مكتوبة باستخدام الحرف ن (نون) والتي

يجب أن تزيل حرف ن ويجب أن تكتب "النبي" لأنك إذا فسرت الجملة "النبي" فهي صيغة الجمع لكلمة

"النبي" بينما بعد كلمة "نبينا" توجد جملة "صلى الله عليه وسلم" هي العنوان الذي يظهر للنبي محمد.

لذلك ، من الواضح أن الجملة الصحيحة لكتابة ما ورد أعلاه هي "النبي" (علم، ٩: ٢٠١٢).

ثم كلمة "طلحت" وكلمة فطمت الزهر تستخدم "تا ماربوتو" لأنها تظهر مواناست التي تشير إلى

المرأة ، فالصحيح في الجملة أعلاه هو "طلحة" و "فاطمة الزهراء" ثم على (قواعد الإملاء: ٢٤)

بعد إجراء الجرد ، يمكننا أن نعرف أن هناك حاجة إلى تحسينات على المخطوطة بحيث يمكن أن تكون

قريبة من شكلها الأصلي وسهلة القراءة والفهم تماما. يصبح النص ذا قيمة عندما يمكن قراءته وفهمه من قبل

الجميع. لذلك ، يهتم الباحثون جدا بفحص مخطوطة راتب الرفاعي. بالإضافة إلى تصحيح الأخطاء المطبعية

وتوضيح الكلمات التي تبدو ضبابية بالفعل بسبب عمر الحبر المستخدم طويل جدا كما يعتمز المؤلف استكشاف محتوى المخطوطة من أجل إثراء الكنوز العلمية التي تعود بالنفع على عامة الناس.

لذلك ، فإن الجهود المبذولة لدراسة محتويات مخطوطة راتب الرفاعي مثيرة للاهتمام ويجب القيام بها . وهذا يتماشى مع رؤية قسم الأدب العربي UIN سونان جونونج دجاتي باندونج التي تنص على أنه في عام ٢٠٢٥ سيكون تنافسيا للغاية في مجال اللغة العربية وآدابها على أساس الكنوز الإسلامية الإقليمية. إذا كان البرنامج النصي سهل القراءة والفهم ، فإنه يجعل القارئ مرتاحا . عند هذه النقطة قررت الباحثة فحص هذه المخطوطة لأن حالة المخطوطة بدأت تتحول إلى اللون الأصفر وبدأ بعض النص يتلاشى ، بالإضافة إلى أن عدة صفحات من المخطوطة كانت فارغة. سيقوم الباحثون بتصحيح الأخطاء والكشف عن محتويات هذه المخطوطة.

مخطوطة راتب الرفاعي هي مخطوطة تخص اللغة العربية. تعتبر معرفة اللغة العربية ضرورية للغاية لدراسة واستكشاف محتويات المخطوطة. كما تحتوي المخطوطة على كلمات وعبارات وجمل وأقوال ومقتطفات باللغة العربية. (سيتي باروروه باريد وآخرون ، ١٨٥ ؛ ١٣)

بشكل عام ، يمكن تقسيم المحتوى الوارد في مخطوطة راتب الرفاعية إلى قسمين ، وهما الجزء الافتتاحي والمحتوى الرئيسي للنص ، والجزء الافتتاحي على شكل صلاة تبدأ بجملة بسملة وتنتهي بصلوات للنبي (صلى الله عليه وسلم) وتسبح الله. تقديم المحتويات الرئيسية لمخطوطة جائزة بيريسي تينتانغ الفاتحة، مناجاة الرفاعي، صلاة ني، المناقب، صلاة التسبيح، الذكرى، مقتطفات من الآيات القرآنية وأجزاء من المخطوطة. أسماء ثلاثة سلاطين من بنطين وهم: السلطان محمد العارف زين العيسيقين، والسلطان أبو مفاخر محمد علاء الدين، ومولانا حسن الدين.

وقد ترجم هذا الوجود لاحقا إلى فن ديبوس، كما انعكس في صلاة مناجاة الرفاعي . انطلاقا من سيجي علم اللاهوت، هذه المخطوطة هي قصة أو نثر مرتبط بالأعمال الأدبية. (دوي سوليسيتيوريني، ٢٠١٥ : ١٠) قال

أنه في دراسته يجب أن يعرف المراجع عن الأدب. (دوي سوليستوريني ، ٢٠١٥ : ١٠) يتذكر أنه في دراسته يجب أن تكون الدراسة على دراية بالأدب. بهدف فهم محتوى النثر ، يمكنه استخدام الديكور التاريخي ، والذي يركز على المشكلات المتعلقة بالأعمال الأخرى . وذلك لفهم نوعية العناصر التاريخية. ينظر النهج التاريخي إلى أهمية الأعمال الأدبية كوثائق اجتماعية. ترتبط طريقة التاريخ المصاحب بالتاريخ الأدبي التقليدي.

تتأثر النصوص الإندونيسية بشدة بالتعاليم الإسلامية التي تحتوي على العديد من الكنوز الفكرية ، وتسجيلات لأفكار العلماء السابقين الغنية بالأخلاق والثقافة والحكمة وغيرها من القيم المتعلقة بالمعرفة). دوي سوليستوريني، ٢٠١٥ : ١٠ (قال أنه في دراسته يجب أن يعرف المراجع عن الأدب بهدف فهم محتوى النثر ، يمكنه استخدام نهج استقبالي يركز على جانب القارئ . وبالتالي فإن الجهود المبذولة لاستكشاف محتوى المحتوى في النص تتطلب بحثا فيلولوجي .

الصوفية كأحد جوانب الصوفية في الإسلام والتي هي في جوهرها تصور العلاقة مع الله ، والتي بدورها تأخذ شكل مشاعر حميمة مع الله (كوروي) (سوتيجا ، ٢٠١٦ : ١٧) أنشأ التصوف مدرسة تسمى طريقة . الطريقة تعني الطريقة أو الطريقة . الطريقة المعنية هي كيف يقترب الصوفيون من الله سبحانه وتعالى . الطريقة هي وحدة بين الإيمان والإسلام ، في شكل إيسان (سوتيجا ، ٢٠١٦ : ٤٢).

الطريقة هي طريقة أو دليل في تنفيذ العبادة وفقا للتعاليم التي يمثلها النبي وسبته .. الطريقة تعني أيضا منظمة لها شيخ وطقوس وأدكار معينة في الأساس ، الطريقة هي جزء من الصوفية ، لأن الغرض من الذكر هو الاقتراب من الله سبحانه وتعالى وفي النهاية هو تطهير الروح (تركياتون نفس). تطهير النفس هو جوهر الصوفية. (بدر الدين: ٢٠١٥).

في الصوفية ، أحد الجهود التي تم تطويرها ل تقرب الله (ربط نفسه بالله) هو اتباع الطريقة . الطريقة تأتي من اللغة العربية ، وهي الطريقة ، والتي تعني الطريق. هناك ما لا يقل عن ٤٢ طريقا مشهورا في العالم. بدءا من

القادرية ، النقشبندية ، القادرية والنقشبندية ، الشاذلية ، السمانية ، التجانية ، الخلوئية ، الشطرية ، الخالدية ،
المفردية. الطريقة

الرفاعية تنتشر في عدة مناطق مثل آتشيه وجاوة وغرب سومطرة وسولاويزي. التريقات الرفاعية المدرجة في
مخطوطة راتب الرفاعية هي تريقات أسسها أحمد بن علي العباس الرفاعي (٥٧٨هـ/١١٨٢م). الذي كان يدعى
الشيخ رفاعي من تركيا ، توفي في أم عبيدة في ٢٢ جمادى الأولى سنة ٥٧٨ هـ أو التي تزامنت في ٢٣ سبتمبر
١١٠٦ م.

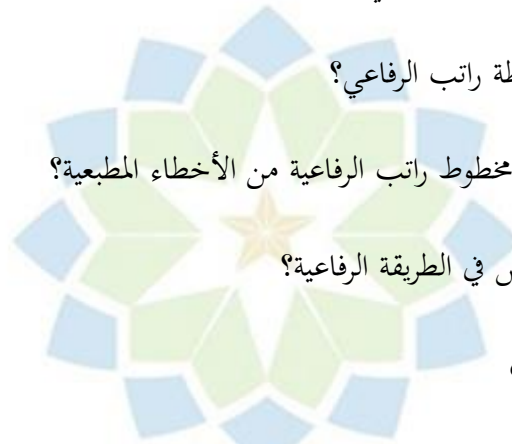
تحتوي الطرق الرفاعية في هذا النص على فضائل تعاليم الزهود لتحقيق رضا الله سبحانه وتعالى. تشمل
خصائص تعاليم أحمد الرفاعي ؛ الوضع الصوفي التقليدي (المقامات) ؛ التقوى (الوراء) ؛ العبادة (التعبود) ؛ الحب
(محباح) ؛ والتوحيد. في حين أن خصائص الجماعة الرفاعية هي استخدام الدباير الربانية في أسلاكها ، والتي تليها
الرقصات وألعاب الديبوس ، مثل طعن النفس بأسلحة حادة مصحوبة بذكرى معينة. سيتم تقدير المخطوطة لوجودها
إذا كانت قابلة للقراءة وسهلة الفهم. لذلك قرر الباحث هنا فحص هذه المخطوطة لأن حالة المخطوطة بدأت
تتحول إلى اللون الأصفر وكذلك بعض أجزاء الكتابة التي بدأت تتلاشى. سيقوم الباحث بتصحيح الأخطاء
والكشف أيضا عن محتويات هذه المخطوطة.

طريقة العمل المستخدمة في هذه الدراسة هي الطريقة القياسية. الطريقة القياسية هي محاولة لنشر
مخطوطة عن طريق إجراء تصحيحات على النص قيد الدراسة ، أي عن طريق تصحيح الأخطاء وقراءة
التناقضات التي يتم تعديلها وفقا للأحكام المعمول بها (باروروه باريد ١٩٨٥ : ٦٩). تم تحليل مخطوطة راتب
الرفاعي باستخدام منهج لغوي. يركز على تحرير النص وتحليل المحتوى ، بحيث يمكن أن يقترب من شكله
الأصلي ويمكن قراءته وفهمه بشكل مثالي.

بناءً على خلفية هذه المشكلة ، يشعر الباحث بالاهتمام بمعرفة المزيد عن محتويات المخطوطات القديمة في المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا (PNRI) وإجراء عمليات التحرير وتحليل المحتوى ، للباحثين الذين يرفعون العنوان راتب الرفاعي مخطوطة (تحرير النص وتحليل المحتوى).

الفصل الثاني: تحديد البحث

بناءً على الخلفية الموضحة السابقة ، بحيث يتم ترتيب هذا البحث بشكل جيد ، يتم وضع حدود البحث عن طريق وضع صيغ للمشاكل بما في ذلك ما يلي:



١. كيف يتم وصف مخطوطة راتب الرفاعي؟

٢. كيف يتم تنظيف نص مخطوط راتب الرفاعية من الأخطاء المطبعية؟

٣. ما هي التعاليم والنصوص في الطريقة الرفاعية؟

الفصل الثالث: أهداف البحث

أما بالنسبة لصياغة المشكلة المذكورة أعلاه. لذلك لهذا البحث عدة أهداف منها:

١. معرفة وصف مخطوط راتب الرفاعي

٢. معرفة أن تعديلات النص على مخطوط راتب الرفاعية الأخطاء المطبعية

٣. معرفة تعاليم ونص الطريقة الرفاعية

الفصل الرابع: فوائد البحث

من المتوقع أن توفر نتائج هذا البحث فوائد لنطاق العلم ، نظريا وعمليا.

١. الفوائد النظري

١. البحث اللغوي كجهد لتوفير معلومات عن محتوى مخطوط راتب الرفاعي

ب. تعزيز الاهتمام بالبحوث الأخرى والمشاركة في البحث والتنقيب والحفاظ على مخطوطات الأرخييل

ج. تقديم مساهمة ذات مغزى في مجال فيلولوجي

٢. الفوائد التطبيقي

- أ. الحصول على درجة البكالوريوس في العلوم الإنسانية تخصص اللغة العربية وآدابها
- ب. هذا البحث هو أحد الجهود المبذولة لحفظ وحفظ أحد التراث الثقافي للأرخبيل في شكل مخطوطات .
- ج. هذا البحث هو أيضا وسيلة للتعبير عن الثقافة وفهمها وتعلم الثقافة السابقة ، وكذلك الحكمة المحلية الواردة في النص

الفصل الخامس: الدراسات السابقة

البحث مع موضوع دراسة المخطوطات القديمة هو بحث تم إجراؤه على نطاق واسع . ومع ذلك ، لم يجر أحد بحثا بهدف دراسة مخطوطة راتب الرفاعي . لذلك ، يستخدم الباحثون المخطوطة كموضوع للبحث .

هناك العديد من الدراسات التي تستخدم الدراسات اللغوية مع كائنات المخطوطات التالية:

١. في عام ٢٠٢٢ ، كانت أطروحة الأميرة ميتري بوروانتي بعنوان "رسالة الدعوة حول الأخلاق ونص مسرح شيخ سيتي جينار بواسطة سايني ك.م". كلية الدعوة والاتصال، جامعة سونان جونونج دجاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ . في بحثه الذي يصف الأنشطة الدعوية المأخوذة من سلسلة من الأحداث التاريخية للشيخة ستي جنار من خلال إجراء تحليل المحتوى ، ولكن من ناحية أخرى، فإن نص الرسالة الدعوية في الأخلاق والنص المسرحي للشيخ ستي جنار لسائني ك. م يؤكد فقط على محتوى رسالة النص . ينسجم هذا البحث مع البحث المراد دراسته ، أي الدراسات اللغوية. ومع ذلك ، فإن الكائن المستخدم في هذه الدراسة مختلف ، يستخدم المؤلف "مخطوطة راتب الرفاعي" من خلال تحرير النص وتحليل المحتوى . مع البحث لفهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما هو وارد في المخطوطة .

٢. في عام ٢٠٢١ ، مع أطروحة بعنوان مخطوطة حكاية عبد الصمد :تحرير النص ومراجعة الهيكل". أعمال سوبريدي أزيس بيريانا ، طالب في كلية الأدب والعلوم الإنسانية ,جامعة سونان جونونج دجاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ .يحكي عن شخصية أمير المؤمنين (عمر بن خطاب) الذي نفذ شريعة النبي وفقا للقرآن والحديث الذي سلم إلى ابنه عبد الصمد .علاوة على ذلك ، يتم تحليلها من خلال الأساليب الوصفية ، وتجميع أوصاف المخطوطات ، وتجميع الهياكل الرسمية باستخدام نهج أدبي لنظرية بنية الشكليات .ومع ذلك ، فإن هذه الدراسة لا تشرح تحرير النص وتحليل المحتوى .ينسجم هذا البحث مع البحث المراد دراسته ، أي الدراسات اللغوية ، ولكنه يختلف في المخطوطة المراد دراستها .المخطوطة التي سيبحث فيها سوبريادي عزيز بريانا هي "مخطوطة حكاية عبد الصمد: تحرير النص ودراسة هيكلية" بينما يستخدم الباحث مخطوط راتب الرفاعي .من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة.

٣. في عام ٢٠٢١ ، أطروحة عيني سومياتي بعنوان "مفتاح مفتاح للشيخ محمد بن فحيلة (دراسة فيلولوجية)" طلاب اللغة العربية وآدابها بكلية الأدب والعلوم الإنسانية جامعة سونان جونونج دجاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ .تحتوي هذه الدراسة على التصوف حيث تناقش في البداية التوحيد، الكرامة السابعة في نص مفتاح الجويب لمحمد فضيلة .أوجه التشابه الواردة في الدراسة مع الأبحاث التي أجراها الباحثون تستخدم طرقا قياسية ، ومع ذلك ، فإن موضوع دراسة المخطوطة مختلف ، فقد درس عيني سومياتي مخطوطة مفتاح المفتاح للشيخ محمد بن فحيلة (دراسة فيلولوجية).بينما يستخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعي كموضوع للدراسة .من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة.

٤. في عام ٢٠٢٠ ، أطروحة نورفوزية سياهيدا بعنوان "مخطوط كسيف الأسرار للشيخ عبد المعدي ابن سليم" في كلية الأدب والعلوم الإنسانية ، جامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ . يناقش هذا النص التوحيد الذي يناقش في الجزء الأول أركان المعارف . ومع ذلك ، في النص المحرر لهذه الدراسة لا يتضمن مراجع في النص الخام للمخطوطة . هناك أوجه تشابه في استخدام الدراسات ، وهي الدراسات اللغوية ولكن المخطوطات المستخدمة كأشياء مختلفة . استخدمت نورفوزية سياهيدا مخطوطة كسيف الأسرار كموضوع لبحثها . بينما استخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعية من مكتبة جاكرتا الوطنية . من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخييل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة .

٥. في عام ٢٠٢٠ أطروحة مفتاح السلام بعنوان "مخطوطة الحمازية البوشييري" كلية الأدب والعلوم الإنسانية ، جامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ . يحتوي على العلاقة التناسبية لمخطوطتي الحمازية بوشييري والبرزنجي للإمام جعفر بن حسن البرزنجي ويستخدم منهج القوافي لتحليل أنماط القافية الواردة في النص . هذا البحث له صلة بالبحث المراد دراسته ، أي الدراسات اللغوية ذات الأساليب القياسية والمناهج التناسبية المختلفة في المخطوطة المراد دراستها . تمت مراجعة المخطوطة من قبل مفتاح السلام مخطوطة الحمازية بوشييري التي تركز دراسته على تحليل القوافي والقافية . وفي الوقت نفسه ، يستخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعي من مكتبة جاكرتا الوطنية عن طريق الرقي أو تحرير النص وتحليل محتويات المخطوطة . من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخييل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة .

٦. في عام ٢٠٢٠ في رسالة محمد زكي محرم بعنوان "مخطوط المعراج بنتيت بيسانترين" الموجودة في كلية الأدب والعلوم الإنسانية ، الجامعة الإسلامية الحكومية في سونان جونونج جاتي باندونغ . تحتوي هذه المخطوطة على قصة

رحلة الإسراء المعراج النبي محمد شلح علي وسلام. مصحوبا بمنهج تناصي لمقارنة نص المعراج بكتاب "قصة المعراج" لنجم الدين الغيطي. هذا البحث ذو صلة بالبحث المراد دراسته ، أي الدراسات اللغوية والمقاربات التناصية ، ولكنه يختلف في المخطوطات المراد دراستها. تركز المخطوطة التي درسها محمد زكي محرم المعراج في مخطوطته فقط على إيجاد أوجه التشابه والاختلاف التناصية ، بين عمل وآخر بينما يستخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعي من مكتبة جاكرتا الوطنية بالطرق القياسية ، من خلال تحرير النصوص وتحليل المحتويات. من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات فيلولوجية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة.

٧. في عام ٢٠١٩ ، أطروحة سبيلا رحمتيانا التي تحتوي على الأحداث العظيمة التي عاشها النبي محمد شلح علي وسلام. تحمل هذه المخطوطة عنوان "المخطوطة العلمية عجيب خبر مئة: وجهات نظر فيلولوجي وسيميائية سردية". طالبة في اللغة العربية وآدابها في كلية الأدب والعلوم الإنسانية، جامعة سنن جونونغ دجاتي الإسلامية الحكومية في باندونغ الطريقة المستخدمة في مثل هذا البحث هي الطريقة القياسية. وفي الوقت نفسه، درست سبيلا رحمتيانا مخطوطة علم عجيب خبر المرقبي، بينما استخدمت الباحثة مخطوطة راتب الرفاعي بربوستاكان ناسيونال جاكرتا. من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات فيلولوجي بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة.

٨. في عام ٢٠١٩ ، أطروحة إيماس روزمواتي بعنوان "مخطوطة بيان الله للشيخ الحاج عبد المحي" (دراسة فيلوجية) طالبة في اللغة العربية وآدابها في كلية الأدب والعلوم الإنسانية، جامعة سنن غونونغ دجاتي الإسلامية الحكومية، باندونغ. الطريقة المستخدمة في مثل هذا البحث هي الطريقة القياسية. وأوضحت الدراسة زلة التصوف الواردة في مخطوطة بيان الله للشيخ عبد المحيي. وأوجه التشابه التي تضمنتها الدراسة مع الأبحاث التي أجراها الباحثون تستخدم الطرق القياسية، في حين أن الفرق هو أن المخطوط الذي درسه إيماس روسمواتي هو مخطوط بيان الله، في حين أن

المخطوط الذي درسه الباحث هو مخطوط راتب الرفاعي . من خلال هذا البحث ، يمكن أن يساعد المؤلف على فهم الدراسات فيلولوجية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخييل ومعرفة ما هو موجود في المخطوطة.

٩. في عام ٢٠١٩ ، أطروحة روضة جنة بعنوان "تحرير نص مخطوطة أحكام الجراح والفكرة المركزية التيماء" طالب في التاريخ الثقافي الإسلامي ، كلية الأدب والعلوم الإنسانية ، جامعة الرانيري دار السلام - باندا آتشيه الإسلامية الحكومية . يحتوي هذا البحث على قانون الجراح وهو أحد المجموعات فيلولوجية في متحف آتشيه، وتحتوي هذه المخطوطة على شرح لقانون الإصابة، وقانون القتل العمد وغير العمد، وتقسيم أنواع القتل، وأعضاء تسمى القصاص وعقوبات القتل. ينسجم هذا البحث مع البحث المراد دراسته ، أي الدراسات اللغوية ، مع الأساليب القياسية ولكنها مختلفة في المخطوطة المراد دراستها . المخطوطة التي سيفحصها روضة جنة هي "مخطوطة حكم الجراح: تحرير النص ودراسة الفكرة المركزية". بينما يستخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعي . من بعض الدراسات المذكورة أعلاه ، حصل الباحثون على فرصة كبيرة لدراسة مخطوطة راتب الرفاعي من المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا . بينما يهدف هذا البحث إلى مساعدة المؤلف على فهم الدراسات فيلولوجية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخييل ومعرفة ما تحتويه المخطوطة.

١٠. في عام ٢٠١٨ ، أطروحة كيكي دوي ليستاري بعنوان "تقليد إنشاء منازل الملايو بخط تاجول ملوك" كلية العلوم الثقافية ، جامعة شمال سومطرة ميدان . تحتوي هذه الدراسة على تقليد بناء منزل ، أي اختيار الخشب ، وتحديد الحجم ، والبنائين الحرفيين ، والمتطلبات عند بناء منزل ، والتمائم عند بناء منزل ، والمحظورات والنصائح عند بناء منزل وفقا لخط تاجول الملوك. ينسجم هذا البحث مع البحث المراد دراسته ، أي الدراسات الفيلولوجية ، مع الأساليب القياسية ولكنها مختلفة في المخطوطة المراد دراستها. النص الذي سيدرسه كيكي دوي ليستاري هو "تقليد إنشاء منازل الملايو بخط تاجول ملوك". بينما يستخدم الباحثون مخطوطة راتب الرفاعي . من بعض الدراسات

المذكورة أعلاه ، حصل الباحثون على فرصة كبيرة لدراسة مخطوطة راتب الرفاعي من المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا . بينما يهدف هذا البحث إلى مساعدة المؤلف على فهم الدراسات اللغوية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما تحتويه المخطوطة.

١١. في عام ٢٠١٨ ، تمت مراجعة المجلة بعنوان تحليل مخطوطة *Sureq Makelluqna Nabittaq* من الجوانب اللغوية لأعمال سورامن و سيايفول عارفين و, مرسلين وهم طلاب متخصصون في الأدب الإندونيسي ، كلية العلوم الثقافية ، جامعة مولاوارمان . تحتوي هذه المجلة على وصف وترجمة وتحرير ومعنى محتوى النص في مخطوطة *Sureiq Makeilluqna Nabittaq* التي تحكي قصة قص شعر النبي محمد . وقد اتساق هذا البحث مع البحوث التي سيتم فحصها، وهي الدراسات اللغوية مع أشياء مختلفة من سرحان وآخرون، باستخدام المخطوطة *Sureiq Makeilluqna Nabittaq* والباحثين باستخدام مخطوطة راتب الرفاعي . من بعض الدراسات المذكورة أعلاه ، حصل الباحثون على فرصة كبيرة لدراسة مخطوطة راتب الرفاعي من المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا . بينما يهدف هذا البحث إلى مساعدة المؤلف على فهم الدراسات الفيلولوجية بشكل أعمق والمساهمة في الحفاظ على مخطوطات الأرخبيل ومعرفة ما تحتويه المخطوطة.

الفصل السادس: إطار التفكير

كان فقه اللغة متوازنا في الأصل وولد في المملكة اليونانية ، مع مصطلح فقه اللغة ، والذي يتم تفسيره على أنه علم يدرس إرث الكتابات التي كانت غاضبة لمئات السنين (برييد ، ١٩٨٥:١) . فقه اللغة مشتق من كلمتين ، *philos* و *Logos* . *philos* تعني الحب و *Logos* تعني الكلمة أو العلم . لذلك حرفيا فقه اللغة كلمتان لهما معنى كلمة الحب . (سوبريادي، ٢٠١١: ٣)

في اللغة العربية ، فقه اللغة هو علم تحقيق النوعي (زيدون ، ٢٠١٣: ٥) . تحقيق هو دراسة متأنية لمصنف

يتضمن الأمور التالية:

(١) هل صحيح أن العمل الذي تم فحصه أو التحقيق هو العمل الأصلي للمؤلف المذكور في هذا الكتاب

(٢) ما إذا كان المحتوى يتوافق حقا مع محتوى مدرسة المؤلف

(٣) مدى درجة صدق المادة

(٤) التحقيق وتخريج جميع آيات القرآن والسنة وذكر مصادرها في الحواشي

(٥) قدم تفسيرات حول أشياء غير واضحة ، مثل الأسماء والتواريخ المشكوك فيها والأحداث وما إلى ذلك .

وبالتالي ، فإن تحقيق هو جهد كبير لتقديم العمل الكلاسيكي في شكل جديد ومفهوم (زيدون ، ٢٠١٣ :

٦-٧).

(باريد ، وآخرون.، ١٩٨٥) يجادل بأن فقه اللغة هو معرفة الأدب التي تشمل بمعناها الواسع مجالات اللغة

والأدب والثقافة (يتم تعريف الثقافة هنا في العادات والمعتقدات والقيم التراثية التي يستخدمها المجتمع) .

أوكا تجاداسميثا) ٢٠٠٦:٥ (وقال إن فقه اللغة هو تخصص علمي يفحص المخطوطات التي تدرس المخطوطات

(*manuscripts*) إما في شكل مادي ، أو تدرس المحتوى الذي يمكن أن يوفر معلومات تتعلق بثقافة المجتمع

وفقا لعصره .

على وجه الخصوص ، يركز البحث اللغوي على النصوص وتتركز المخطوطات على النقد النصي (النقد النصي)

أو علم النصوص (علم النصوص) . بينما يسمى البحث اللغوي الذي يركز على المخطوطة المستخدمة في كتابة

النص علم المخطوطات (*codexology*)

بالإضافة إلى ذلك ، فإن فقه اللغة ليس مشغولا فقط في نقد النص ولكنه يبحث أيضا في ثقافة الأمة القائمة

على المخطوطات. الهدف من الدراسة هو نفسه ، أي معرفة الخلفية الثقافية وإنتاج الأعمال الأدبية مثل العادات

والمعتقدات ووجهات النظر حول الحياة ، أمة (سوبريادي ، ٢٠١١ : ٤)

في هذه الدراسة، هدف الباحثون إلى معرفة وصف المخطوطة، وتحليل النص، وتحليل محتوى مخطوطة راتب الرفاعي. تحتاج المخطوطات التي تم جمعها إلى إعادة فحص فوري من خلال وصف المخطوطة. الطريقة المستخدمة في وصف هذه المخطوطة هي الطريقة الوصفية. يتم وصف جميع المخطوطات بنفس النمط ، أي رقم المخطوطة وحجم المخطوطة وحالة المخطوطة وكتابة المخطوطة واللغة وبيانات النسخ والخطوط العريضة لمحتوى القصة. يتم ذلك لتسهيل المراحل التالية من البحث في شكل النظر (*recentio*) ، والإجهاض (*eliminatio*) ، والترتيب (*collatio*) ومقارنة المخطوطات. (جماريس: ١١) .

لا تستبعد المخطوطة إمكانية العثور على مخالفات في أخطاء الكتابة ، بسبب عدم فهم الناسخ للغة أو المشكلة الأساسية للمخطوطة المنسوخة ، يمكن أن تكون أقل شمولاً ، الكتابة غير واضحة حتى عن طريق الخطأ في إضافة أو طرح أو حتى تغيير المخطوطة

يشار إلى الدراسات اللغوية أيضا باسم الدراسات النصية وهي دراسات يتم إجراؤها لوضع النصوص بالقرب من الأصل. هذا النشاط ضروري للغاية لأنه مع تقليد نسخ المخطوطات ، تكون النتيجة هي النسخ المستمر للمخطوطات ، لأنه لن يفلت من التغييرات في التعديل والتدمير والتجديد والتطوير (درسة، ٢٠٠٢: ١١)

استنادا إلى تحرير المخطوطات ، هناك العديد من الطبقات ، بصيغة الجمع والمفرد. من المخطوطتين لديها. الطريقة التي يستخدمها الباحثون هي استخدام طريقة تحرير طبعة مخطوطة واحدة مع طبعة قياسية. (السرانية، ٢٠٠٣: ٥٧). في تحرير المخطوطة نفسها هناك طريقتان ، وهما الطريقة القياسية والطريقة الدبلوماسية ، إلى جانب شرح الطريقتين.

أ. الطريقة القياسية. هو طريقة تستخدم عندما يعتبر محتوى المخطوطة قصة عادية لا تعتبر مقدسة أو مهمة من وجهة نظر دينية أو تاريخية (جاماريس، ٢٠٠٢: ٢٤) تشمل الأشياء التي تم إجراؤها في الطبعة القياسية ؛

أ. نقل الحروف

ب. تصحيح أخطاء الكتابة ؛

ج. وضع تعليق على تصحيحها أو تغييرها

د. وضع تعليق أو تفسير (بخبر خارج النص) ؛

هـ. تقسيم النص إلى أقسام

و. وضع فهرس للمفردة الصعبة

ب. الأساليب الدبلوماسية ,هي الطريقة المستخدمة إذا كان محتوى المخطوطة مقدسا ومهما من حيث المعتقد

واللغة والتاريخ. حيث في هذه الطريقة يجب دراسة النص المقدم بعناية دون أي تغييرات وإذا كانت هناك

أخطاء واردة في المخطوطة يجب إظهار الطريقة المرجعية المناسبة(جماريس ٢٠٠٢ : ٢٥)

مع الشرح أعلاه ، يمكن لنتائج عملية النقد الأدبي نحو تحرير النص أن تحقق أقصى قدر من القرب من

المخطوطة الأصلية في شكل سهل القراءة .(جماريس : ٢٥) . أما بالنسبة لتحرير نصوص الجمع ، فهناك أربع

طرق يمكن القيام بها ، وهي الطرق البديهية والموضوعية والمدمجة والتأسيسية .

يمكن فهم محتوى المخطوطة من خلال مناهج مختلفة ، أحدها باستخدام منهج تاريخي (*historical*)

(*approach*) المنهج التاريخي هو دراسة ومصادر أخرى تحتوي على معلومات عن الماضي ويتم تنفيذها بشكل

منهجي ، لذلك يمكن القول أن المنهج التاريخي في الدراسات الإسلامية هو جهد واع ومنهجي لمعرفة وفهم ومناقشة

متممقة حول التعقيدات أو الأشياء المتعلقة بالإسلام ، كلاهما يتعلق بالتعاليم والتاريخ وممارسات تنفيذها الفعلي

في الحياة اليومية ، طوال تاريخها .تتكون مراحل البحث باستخدام المنهج التاريخي من المرحلة الإرشادية ومرحلة

النقد ومرحلة التفسير ومرحلة التأريخ .

➤ المرحلة الإرشادية هي نشاط العثور على مصادر للحصول على بيانات أو مواد تاريخية أو أدلة تاريخية. في

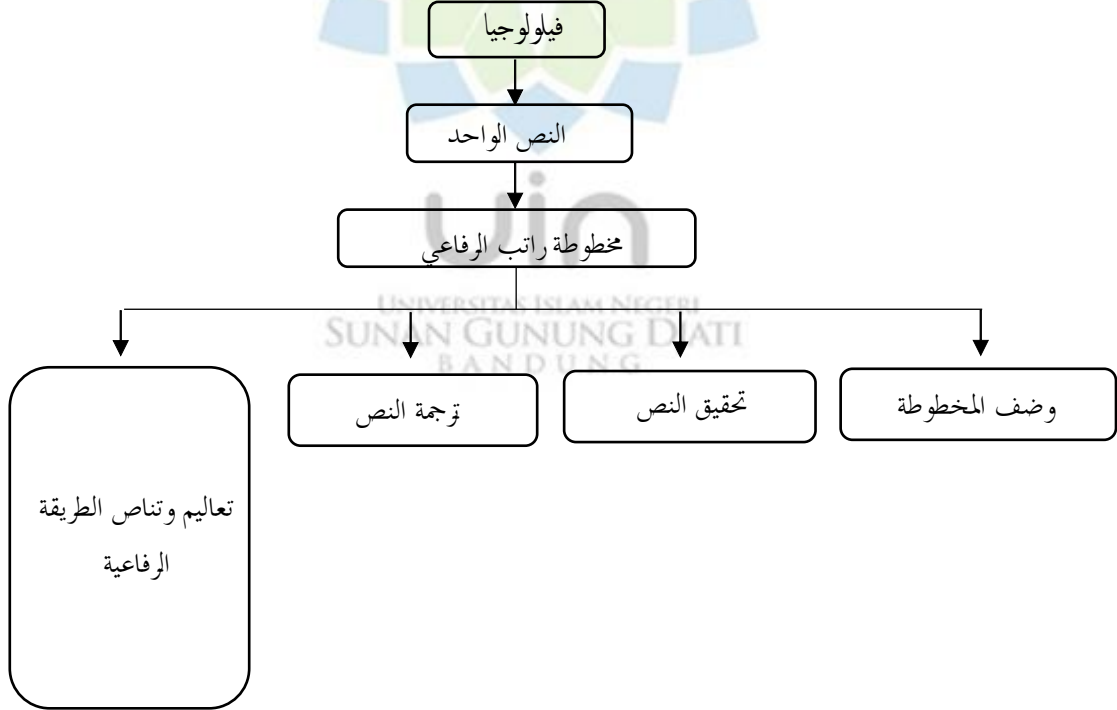
هذه المرحلة ، يتم توجيه الأنشطة إلى الاستكشاف والبحث وجمع الموارد التي سيتم التحقيق فيها (سولسمان،

➤ نقد المصدر هو المرحلة الثانية في البحث التاريخي ، والتي تهدف إلى تصفية المصادر التي تم الحصول عليها بشكل نقدي ، وخاصة تصفية المصادر الأولية من أجل التقاط الحقائق التي يتم اختيارها (هيليويس دجامسودين ، ٢٠١٦ : ٨٣).

➤ مرحلة التفسير هي تفسير البيانات أو تسمى أيضا التحليل التاريخي ، وهو الاندماج أو عدد من الحقائق التي تم الحصول عليها (سولسمان ، ٢٠١٤ : ١٠٧).

➤ مرحلة التأريخ هي عملية تجميع الحقائق التاريخية من مصادر مختلفة تم اختيارها في شكل كتابة تاريخية (سولسمان ، ٢٠١٤ : ١٤٧).

الإطار الذهني في بحث مخطوطة راتب الرفاعية هو كما يلي :



الفصل السابع: منهج البحث وخطوته

١. منهج البحث

الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة قياسية تتضمن نقد النص وتحرير النص وترجمة النص وتقديم المحتوى (ديدي سوفريادي، ٢٠١١: ١٤-١٥) منهج البحث الذي يستخدم في هذا البحث هو منهج الفيلولوجي. وخطواته كثيرة حسب أسلوب منهج بحثه. فالخطوات هي :

- أ. تعيين المخطوطة. في هذه المرحلة الأولى، بحث الباحثون في متاحف مختلفة تقع في سوميدانغ وباندونغ، والتي عثر الباحثون في النهاية على مخطوطات في المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا (PNRI) الموجودة في جاكرتا، من خلال البحث في فهارس مختلفة موجودة في المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا، وهي مجموعة من فهارس المخطوطات العربية، حررها عيدي س. إيكادجاتي و يو أ. دارسا.
- ب. وصف المخطوطة. المرحلة الثانية هي معالجة البيانات ، باستخدام طريقة وصفية من خلال شرح الشكل المادي لمخطوطة راتب الرفاعية التي يتم وصفها وفقا للنمط مثل ؛ عنوان المخطوطة، ورقم المخطوطة، وحجم المخطوطة، وأصل المخطوطة، وحالة المخطوطة، وسمك المخطوطة، وعدد الصفحات، وعدد الأسطر بين الصفحات، وعمر المخطوطة، ولغة المخطوطة، والمحتوى أو الملخص في المخطوطة
- ج. تحقيق النص. يجب انتقاد مخطوطة راتب الرفاعي لأن هذه المخطوطة هي نسخة مخطوطة يتغير النص أو ينحرف دائما عن النص الأصلي في تدهوره. نقد هذا النص مهم جدا لأن النص بشكل عام لن يفلت من عملية التغيير والتعديل والتدمير والتجديد والتطوير. لذلك يسعى النقد النصي إلى الحصول على مخطوطة قريبة من الأصل وتخليص النص من جميع الأخطاء المتوقعة. يستخدم هذا التحرير طريقة الإصدار القياسية كمحاولة لتحسين المخطوطة وتصحيحها(السريانية، ٢٠٠٦: ٧٩). (هناك عدة مراحل يتم تنفيذها في تحرير النص بالطرق القياسية ؛

(١) نقل الحروف. ففيه استخدم البحث قواعد نقل الحروف العربية اللاتينية من وزارة الشؤون الدينية وزارة الشؤون التربية والثقافية المكتوبة في رسالة الرسم المشترك (SKB) الرقم ١٥٢ سنة ١٩٨٧م و الرقم 0543b/U/1987.

(٢) تصحيح أخطاء الكتابة ؛

(٣) وضع تعليق على تصحيحها أو تغييرها

(٤) وضع تعليق أو تفسير (بخبر خارج النص) ؛

(٥) تقسيم النص إلى أقسام

(٦) وضع فهرس للمفردة الصعبة

د. ترجمة النص

تأتي الترجمة من اللغة العربية ، وهي ترجمة - يترجم - ترجمة والتي تعني نقل أو شرح الكلمات من لغة إلى أخرى. هذه الترجمة هي نشاط يتعلق بنقل المعلومات أو الرسائل المنقولة شفهيًا أو كتابيًا من لغة المصدر إلى اللغة الهدف (أكملية، ٢٠١٤ : ١) في ترجمة مخطوط راتب الرفاعي. يستخدم الباحثون طريقة ترجمة نصف مجانية بهدف القدرة على التعبير عن الرسالة في نص شامل وسهل الفهم. وهو ما لا يركز عليه الباحث هنا على ترتيب كلمة بكلمة .

ترجمت حرفيا (*translation*) يأتي من اللغة العربية ، وهي وهي ترجمة - يترجم - ترجمة والتي تعني نقل أو

شرح الكلمات من لغة إلى أخرى . من حيث الترجمة هي جميع الأنشطة البشرية المتعلقة بنقل الرسائل المنقولة

شفهيا وغير شفهيًا أو من اللغة المصدر إلى اللغة الهدف. (أكملية، ٢٠١٢ : ١)

هـ. تحليل المحتوى

في هذه المرحلة ، قم بإجراء تحليل المحتوى ، أي باستخدام نهج تاريخي . من خلال الدراسة والمصادر الأخرى التي تحتوي على معلومات في الماضي ونفذت بشكل منهجي مع جهود تقصي الحقائق والبيانات من خلال الأدلة والتفسير وأيضا التفسيرات الواردة في نص راتب الرفاعي من خلال البحث الفيلولوجي .

تم أخذ طريقة البحث المذكورة أعلاه من قبل الباحثين من أجل الحصول على أوصاف المخطوطات وتحريروالنصوص والترجمات ومحتويات مخطوطة راتب الرفاعي المخزنة في المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا .

٢. خطوات البحث

أ. مصادر البيانات

مصدر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هو الحكايات أو النثر ، وهي مخطوطة راتب الرفاعي التي تحتوي على الممارسات وصلوات الطريقة الرفاعية وعجائب تقليد البانتين ، مثل الحصانة من النار والسكاكين وغيرها .

ب. نوع البيانات

نوع البيانات في هذه الدراسة على شكل نص أو كتابة واردة في مخطوط راتب الرفاعي المكون من ٤٠ صفحة .

ج. أسلوب جمع البيانات

مرت أسلوب جمع البيانات التي أجريت في هذه الدراسة بعدة مراحل ، بما في ذلك:

١. عملية الجرد. تم إجراء عملية جرد المخطوطات في هذا البحث عن طريق دراسة ميدانية *research*

(*field*) من خلال مطابقة الدراسة الميدانية مع مكتبة جمهورية إندونيسيا في جاكرتا ، بحثا عن

عناوين المخطوطات في فهارس مختلفة المجلد ٥ .

٢. اقرأ النص راتب الرفاعي مرارا وتكرارا.

٣. فهم الموضوع من مخطوطة راتب الرفاعي

٤. تعيين الموضوع المدخلي الصوري المستخدم موضوعا للبحث عن مخطوطة راتب الرفاعي

د. تحليل البيانات

و البيانات التي قد اجتمعت تُحلل بمدخل فيلولوجيا الذي يشمل على وصف المخطوطة, و تحقيق نصها

وترجمة نصها و تحليل مضمونها بمدخل نظرية سيميوطيقا السرد ل.ج. غريمس

هـ. الخلاصة

فالخلاصة هو أجوبة لتحديد البحث الذي قد حدده الباحث من بيانات البحث



الفصل الثامن: منهج الكتابة

يهدف علم اللاهوت النظامي للكتابة في هذه الدراسة إلى تسهيل المناقشة في هذه الدراسة. منهجية الكتابة في هذه الدراسة هي:

الباب الأول هو التي تشمل على الخلفية البحث، وتحديد البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، والدراسات السابقة، والإطار التفكير، ومنهج البحث وخطواته، منهج الكتابة.

الباب الثاني هو الدراسات النظرية التي تشمل على بيان نظرية فيلولوجيا وتحليل المضمون عن مخطوطة

الباب الثالث هو منهج البحث الذي يشمل على منهج البحث وخطواته

الباب الرابع هو نتيجة البحث التي تشمل على وصف المخطوطة ومقدمة في تحقيق و نصّها و تحقيق نصّها و نقل حورفها و ترجمتها و تحليل مضمونها

الباب الخامس هو الخاتمة التي تشمل على الخلاصة والاقتراحات ثم المراجع

